

## España *Cataluña*

EL ÚNICO DE CATALUÑA

# Este es el último municipio catalán que conserva su nombre en español

Existe un único municipio en Cataluña que, a pesar de los cambios históricos, aún conserva su nombre en castellano, ocultando una fascinante historia de resistencia y tradición



Este es el último municipio catalán que conserva su nombre en español (Wikipedia)

Por P. Díaz

22/07/2024 - 12:49



- [Los ocho pueblos catalanes más buscados para hacer turismo rural](#)
- [Ni Cadaqués ni Calella de Palafrugell: este es el pueblo de Girona más barato \(y con un emblemático pantano\)](#)

El **catalán** es la lengua histórica y oficial de Cataluña, y su uso en la toponimia refleja la preservación de su patrimonio lingüístico. Tras la dictadura franquista, durante la cual **muchos nombres de localidades fueron castellanzados**, hubo un esfuerzo significativo para restaurar los nombres originales en catalán, reafirmando así la **identidad catalana y respetando la historia y las tradiciones locales**. Esta restauración se ha visto como un paso esencial para mantener viva la lengua y la cultura catalana en todos los aspectos de la vida cotidiana.

Sin embargo, **Cabacés, un pequeño municipio situado en la comarca del Priorat**, Tarragona, es el único en Cataluña que ha conservado su nombre en español a lo largo de los años. A pesar de que los pueblos de su alrededor, como La Vilella Baixa, La Bisbal de Falset, Margalef o La Figuera, recuperaron sus denominaciones originales en catalán tras el franquismo, Cabacés sigue llamándose así desde hace décadas.



TE PUEDE INTERESAR

### Los secretos mejor guardados de la Costa Brava: 10 pueblos que debes visitar este verano

El Confidencial

**El topónimo Cabacés aparece documentado por primera vez en 1742**, aunque su uso se remonta a 1738. A lo largo de los siglos, este nombre ha sido oficializado en diversas ocasiones, siendo reafirmado por el **Instituto Geográfico y Estadístico español** en el siglo XIX. Durante el régimen franquista, muchos municipios catalanes vieron sus nombres cambiados al castellano. Sin embargo, con la llegada de la democracia, la mayoría recuperaron sus nombres originales, salvo **Cabacés**, que ha mantenido su nombre en castellano debido a la preferencia de sus habitantes y autoridades locales.

## Origen catalán y árabe

El origen del nombre catalán, **Cabassers**, se remonta al siglo XIII, cuando la localidad era conocida como *Abinkabaser* durante la ocupación sarracena. *Abin*, significa "hijo de" en árabe, y la segunda parte, *kabaser*, parece la adaptación al árabe de la raíz latina "cuco". Esta palabra en catalán se refiere a un **gran cesto utilizado en la agricultura**, hecho de esparto para guardar cereales como el trigo o la cebada.

La comarca del Priorat mantiene una **tradición agrícola** que lleva arraigada durante siglos, y lo más probable es que el nombre de Cabacés provenga del oficio de **quienes tejían estos recipientes de esparto**. No es el primer municipio, o calle, que recibe el nombre de los oficios comunes entre sus habitantes, como la calle zapateros o el cercano pueblo de Ulldemolins.

A pesar de su rica historia, el nombre en castellano se consolidó oficialmente durante el régimen franquista y ha perdurado hasta hoy. Actualmente, **existe una campaña en Cabacés que aboga por el retorno al topónimo catalán, Cabassers**, así como **varios intentos** de cambiar su nombre para unificarlo a nivel administrativo. Los defensores de esta iniciativa argumentan que el cambio fortalecería la identidad cultural y lingüística del municipio.

